

## AHOO SALEM

Alexandria, 22303, VA, U.S.A, +1 540 397 7092 [ahoosalem@gmail.com](mailto:ahoosalem@gmail.com)

### PROFILE SUMMARY

Native Farsi speaker with fluent command of English. Extensive knowledge of social and cultural affairs and their related terminology proven through regular interpretation activities as well as writing, editing and translation of academic and nonacademic texts between Farsi and English. Skilled instructor, with a broad range of experiences in curriculum and lesson development, student assessment and testing in areas of Farsi tutoring, ESL instruction and sociology lessons. PhD in sociology with over 8 years of inter-disciplinary research in Europe and the Middle East.

### INTERPRETATION AND TRANSLATION EXPERIENCE

- |  |                      |
|--|----------------------|
| <b>Refugee learning and settlement support/ Instructor</b>   | March-September 2016 |
| <i>Blue Ridge Literacy (BRL) Center, Roanoke (VA), USA</i>   |                      |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Facilitated communication and carried on interpretation tasks for Farsi speaking learners and designed lesson planned and Instructed ESL courses, computer literacy and employment-readiness skills.</li></ul> |                      |
| <b>Refugee crisis aid worker</b>   | August-December 2015 |
| <i>Migration Aid- InfoAid (NGO), Web based</i>   |                      |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Real time translation of practical advice and legal help English to Farsi for refugees and immigrants</li></ul>  |                      |
| <b>Teaching Assistant, Summer school on 'Civil Society in Morocco, Iran and Germany'</b>   | June 2009            |
| <i>University of Göttingen, Göttingen, Germany</i>   |                      |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Performed interpretation and translation duties between Farsi-German-English</li></ul>   |                      |
| <b>Teaching Assistant, Vienna International Christian-Islamic Summer School</b>  | June 2008            |
| <i>University of Vienna, Vienna, Austria</i>   |                      |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Facilitated communication through interpretation services between English, Farsi and German</li></ul>  |                      |
| <b>Teaching Assistant and workshop conductor</b>   | 2010                 |
| <i>Afghanistan Independent Human Rights Commission (AIHRC)- Kabul, Afghanistan</i>   |                      |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Assisted with conduct of International Seminar on Human Rights and Gender, focusing on women's right.</li></ul>  |                      |

### EDUCATION

- |  |      |
|--|------|
| <b>PhD. Sociology, Milan University</b> -- Milan, Italy  | 2015 |
| <b>MA. International Migration and Ethnic Relations, Malmo University</b> -- Malmo, Sweden       | 2010 |
| <b>M.Sc. Environmental Studies &amp; Sustainability Science, Lund University</b> -- Lund, Sweden | 2009 |
| <b>B.S. Biology, Tehran University</b> -- Tehran, Iran   | 2005 |

### Language Skills

- Farsi:** Mother tongue  
**English:** Fluent  
**German:** Proficient  
**Italian:** Basic